

Répères

le magazine de la ville de Saran

octobre 2026
n°333

RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

VERS UNE VILLE
RÉSILIENTE

Saran

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



www.saran.fr

2# RETOUR SUR...



Retrouvez toutes les photos sur
nos comptes Facebook et Instagram.



1^{er} septembre

Après les vacances estivales, 1870 petits saranais ont repris le chemin de l'école ce mardi matin.



5 septembre

Une cinquantaine de nouveaux saranais ont été accueillis par l'équipe municipale lors d'un moment convivial au château de l'Étang. Après avoir échangé avec les familles, Mathieu Gallois et les élus ont accompagné les nouveaux habitants à visiter la Ville en bus.



5 septembre

2026 fêtait les 10 ans du Forum des associations. Pour l'occasion, 65 d'entre elles avaient répondu à l'invitation de la Ville. Une très belle édition empreinte d'échanges, de rencontres, de sourires et de découvertes, à l'image du dynamisme déployé par tous les bénévoles au quotidien.



19 septembre

Au milieu d'une rentrée riche en événements, la ville de Saran a proposé une nouvelle manifestation « Curieux de Nature ». Une journée proposant des ateliers, des visites, des expositions et animations autour de la biodiversité, du travail agricole, des animaux...

Au cœur du Clos vert, ou à travers la vigne municipale du Clos Salmon, cette parenthèse « Nature » a permis aux familles de profiter et découvrir ces lieux saranais dédiés à l'environnement.



23 septembre

Dans le cadre de la journée internationale de la Paix, la Ville a proposé un après-midi festif dans le parc du château de l'Étang autour d'ateliers et d'animations. La projection du film « La Bombe et nous » au cinéma Pathé a clôturé cette journée de sensibilisation au respect des droits humains et à la recherche de solutions pacifiques aux conflits.





Mathieu Gallois
Maire de Saran
Conseiller départemental

Une rentrée associative revigorante !

La rentrée a une nouvelle fois été placée sous le signe du dynamisme et de la convivialité à Saran. Le Forum des associations, qui s'est tenu au début du mois de septembre, en a été une belle illustration.

Je tiens à remercier chaleureusement l'ensemble des associations saraïaises, ainsi que leurs bénévoles, pour leur présence, leur engagement et le temps consacré à venir à la rencontre des habitants. Sport, culture, solidarité, loisirs, éducation, environnement, citoyenneté... notre tissu associatif très riche contribue pleinement à faire de Saran une ville où il fait bon vivre et où chacun peut trouver sa place. C'est d'autant plus apprécié après

un été caniculaire qui n'a pas été de tout repos...

Les nombreux retours que nous avons reçus des habitantes et des habitants à l'issue de ce Forum sont éloquentes : ils témoignent de leur satisfaction et de leur attachement à cette riche vie associative. La réussite du Forum atteste aussi d'une forte envie collective, particulièrement bienvenue, de se rencontrer, d'échanger, de se cultiver et de s'enrichir au contact des autres habitants.

Saran depuis 300 000 ans

Cette rentrée est également l'occasion de mettre en lumière une autre richesse de notre territoire : son histoire.

L'exposition « Saran, 300 000 ans d'histoire » nous invite actuellement à découvrir les traces laissées par celles et ceux qui ont vécu sur notre territoire au fil des siècles. Elle est le fruit du remarquable travail réalisé depuis de nombreuses années par les archéologues qui ont contribué à faire émerger cette histoire parfois enfouie sous nos pieds.

De la préhistoire à nos jours, notre territoire a été habité, travaillé et façonné par des générations de femmes et d'hommes. Agriculture, artisanat, habitat, routes... les découvertes archéologiques nous permettent de mieux comprendre celles et ceux qui nous ont précédés et de mesurer la profondeur de notre histoire commune.

Et cette histoire, nous aurons bientôt le plaisir de la partager pleinement avec les Saraïaises et les Saraïais. Après sa présentation actuelle au Pavillon Culture du Conseil Départemental à Orléans, cette exposition exceptionnelle sera installée à Saran à partir du 1er mars 2027. Chacun pourra ainsi venir découvrir, à proximité immédiate des lieux de fouilles, les nombreux témoignages de notre passé et appréhender la richesse de notre ville avec un autre regard.

Faire vivre nos associations, transmettre notre histoire, créer des occasions de se rencontrer et de partager : c'est aussi cela, faire vivre Saran et promouvoir le bien-être de ses habitants.

SOMMAIRE

Retour sur...	p.2
Actus	p.4
Actus jeunesse	p.8
Action jeunesse	p.9
Menus	p.10
Regards	p.11
En terrasse	p.16
Santé	p.18
Travaux	p.19
Espace public	p.20
Vie visage	p.21
Tribunes politiques	p.22
Dans le rétro	p.23
Carnet de route	p.23



RETROUVEZ-NOUS SUR :
www.saran.fr



Bien Cordialement
Mathieu Gallois

REPÈRES/SARAN

Mairie. Place de la Liberté - 45770 Saran.

- **Directeur de la publication** : Mathieu Gallois, maire.
- **Responsable du service communication** : Simon Picard
- **Rédaction, photographies et mise en pages** : Service communication - 02 38 80 35 33 - communication@ville-saran.fr
- **Diffusion** : par nos soins.
- **Impression** : Imprimerie Prévost BBV.
- **Tirage** : 10 000 exemplaires.

- **ISSN** : 0153-7016
 - **Dépôt légal** : octobre 2026
 - **Numéros de licence** : 1/PLATESV-R-2025-000020 (Médiathèque)
PLATESV-R-2025-000029 (Salle des fêtes) - 2/PLATESV-R-2025-000030 - 3/PLATESV-R-2025-000027
- Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.



SPECTACLE « SOS PARENTS EN STRESS » DÉBAT ENTRE PARENTS ET PROFESSIONNELS Thème « La vie de parent »

SAMEDI 10 OCTOBRE

14h30 - Théâtre Municipal, 144, Ancienne route de Chartres

SOIRÉE DES PARENTS

Le langage des enfants parlons-en !
Intervention de Maria Guerin, orthophoniste.

MARDI 13 OCTOBRE

20h > 22h Salle des Fêtes

RENCONTRE SUR LA PARENTALITÉ NUMÉRIQUE

Atelier animé par Damien Sturlese, coordinateur départemental du réseau Promeneurs du Net.

SAMEDI 17 OCTOBRE

de 11h à 12h30 Médiathèque
Pour les parents (et leur enfants) - Entrée libre



DES PLACES DE STATIONNEMENT SUPPRIMÉES POUR AMÉLIORER LA SÉCURITÉ DES PIÉTONS

Conformément aux obligations de la loi LOM destinées à assurer la sécurité des cheminements des piétons, des places de stationnement ont commencé à être neutralisées sur Saran, comme dans l'ensemble du territoire d'Orléans Métropole. Vous avez sans doute remarqué ces dernières semaines que des places de stationnement ont été marquées et supprimées. Cette intervention d'Orléans métropole, s'inscrit dans le cadre de la mise en application de la Loi d'Orientation des Mobilités (LOM), visant à assurer la sécurité du cheminement des piétons. Ainsi, **les places de stationnement se trouvant à moins de 5 mètres en amont des passages piétons** (dans le sens de la circulation) doivent être neutralisées pour améliorer la visibilité et donc la sécurité de ces derniers vis-à-vis de la circulation de l'ensemble des véhicules (camions, voitures, deux-roues motorisés et vélos). L'opération est en cours dans toute la métropole d'Orléans (565 places concernées) et doit être mise en place avant le 31 décembre 2026. Au nord du territoire, à Saran, Fleury-les-Aubrais et Chanteau, 52 ont ainsi été identifiées et sont en cours de suppression.



INCENDIES DE L'ÉTÉ 2026

Saran solidaire des sinistrés et des familles de Sapeurs-pompiers décédés.

Durant l'été 2026, **des incendies d'une intensité exceptionnelle se sont déclarés en France**, dévastant près de 115 000 hectares. Ils ont nécessité l'évacuation de nombreuses communes, provoquant une crise humaine, sociale, environnementale et économique. Ces catastrophes sans précédent ont mobilisé un important déploiement des sapeurs-pompiers. Parmi eux, quatre soldats du feu ont péri en mission, alors qu'ils combattaient ces incendies. De nombreux d'entre-eux ont également subi des blessures durant leurs interventions.

Face à l'ampleur de la catastrophe, **la Ville de Saran, fidèle à sa tradition solidaire**, se mobilise pour les communes sinistrées et les familles des sapeurs-pompiers.

Ainsi, le conseil municipal de Saran a approuvé, le 18 septembre dernier, l'attribution de **deux subventions exceptionnelles** :

- L'une, de **3 375 €, versée à l'Association des Maires de France, en partenariat avec la Protection Civile Aides sinistrés**, à qui il reviendra de reverser ce don aux collectivités sinistrées afin de financer les opérations d'urgence en cours ou en préparation, ainsi qu'à la longue phase d'accompagnement nécessaire et de reconstruction.
- L'autre, également de **3 375 €, versée à l'Œuvre Des Pupilles des sapeurs-pompiers de France**, pour accompagner les familles et les orphelins de sapeurs-pompiers disparus.

Chacune de ces subventions exceptionnelles, correspond symboliquement à **0,20 € par Saranais**.

Par ce geste, **la Ville réaffirme son attachement aux valeurs de solidarité entre collectivités et son soutien aux élus locaux, aux forces de sécurité civile et aux habitants durement touchés par cette catastrophe**.



Venez vous mêler de vos affaires !

AVEC « PARLONS SARAN », PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC LES ÉLUS DE LA MUNICIPALITÉ !

Les élu(e)s de la Municipalité proposent des temps de rencontres avec les habitants, sur plusieurs rendez-vous donnés dans les différents quartiers de la Ville.

MARDI 6 OCTOBRE, à 18h

Salle Marcel Pagnol

MERCREDI 7 OCTOBRE, de 10h à 12h

Marché du Bourg

MERCREDI 7 OCTOBRE, à 18h

avec les riverains de la rue Erik Satie,

dans le cadre du projet de réaménagement de la rue.

D'autres rendez-vous se poursuivront en novembre et décembre. Des moments qui permettent à tous d'évoquer les projets municipaux mais également les problèmes rencontrés au quotidien.

ALLOCATION CHAUFFAGE

Comme chaque année, le Centre Communal d'Action Sociale de la ville de Saran renouvelle l'attribution de l'allocation chauffage. Cette aide **s'adresse aux Saranais âgés de 62 ans et plus, sous conditions de ressources**. Les bénéficiaires doivent avoir des revenus mensuels ne dépassant pas 1 252,31 € pour une personne seule, et 1 926,88 € pour un couple. Sur l'avis d'imposition, les revenus déclarés avant abattement sont pris en compte.

La demande est à **déposer en mairie**, auprès de l'accueil de la Direction de l'Action sociale, **du 12 octobre au 13 novembre 2026**.

L'avis d'impôt établi en 2026 (sur les revenus 2025) et un relevé d'identité bancaire (RIB) seront à fournir.

L'allocation, **d'un montant de 375 €,** sera versée fin décembre.



SARAN, 300 000 ANS D'HISTOIRE SOUS NOS PIEDS

Une exposition archéologique à Orléans, puis à Saran

Saviez-vous que Saran conserve les traces de plus de 300 000 ans d'histoire humaine ? Au fil des années, les opérations archéologiques menées sur le territoire saranais ont livré de nombreux vestiges permettant de mieux comprendre celles et ceux qui ont occupé, traversé et façonné notre territoire, de la Préhistoire jusqu'à nos jours.

Les fouilles archéologiques menées sur notre ville par le Département du Loiret, l'Inrap, le CNRS et les acteurs de l'archéologie locale ont permis de mettre au jour des vestiges exceptionnels, témoins de plus de **300 000 ans de présence humaine**.

De la Préhistoire à nos jours, objets, vestiges, documents, conférences, maquettes

et dispositifs pédagogiques sont présentés à travers **une exposition unique sur l'évolution de notre territoire et de celles et ceux qui l'ont façonné**. Une véritable plongée dans le passé de Saran, qui permet de porter un nouveau regard sur la ville et son histoire.

Actuellement présentée à Orléans, l'exposition sera accueillie **à la salle des fêtes de Saran, du 1^{er} au 17 mars 2027**. Une occasion pour les Saranais de découvrir, près de chez eux, les trésors archéologiques révélés par les recherches menées sur leur territoire.

Cinq conférences sont également proposées sur différentes thématiques à travers l'histoire de notre ville.

Exposition en libre accès

Du 19 septembre 2026 au 19 février 2027

Pavillon Culture - Archives départementales du Loiret, Orléans

Du 1^{er} au 17 mars 2027

Salle des fêtes, rue du Docteur Payen, Saran

Informations et dates des conférences



PORTES OUVERTES AU FOYER SENIORS GEORGES-BRASSENS

Vous vous demandez à quoi ressemble la résidence municipale dédiée aux seniors ? Venez la découvrir lors d'une journée portes ouvertes ! Rencontres, visites et échanges avec les équipes et les résidents vous attendent dans un cadre confortable et sécurisé. L'occasion de découvrir les espaces de vie ainsi que les services proposés, pour un moment d'échange en toute simplicité.

RÉSIDENCE AUTONOMIE GEORGES-BRASSENS

Judi 15 octobre 2026

de 9h30 à 16h30

425, rue du 8 mai 1945 - 45 770 Saran

Informations : 02 38 72 35 00

En savoir + sur le Foyer Georges Brassens





HOMMAGE À MICHEL GUÉRIN

Sa famille remercie les Saranais



Mathieu Gallois, maire de la ville de Saran, et son équipe ont organisé et rendu **un très bel hommage à notre père, Michel Guérin, le 8 juillet dernier, au gymnase Jean-Moulin.**

Plus de 450 personnes étaient présentes. En août, a suivi un numéro spécial du magazine municipal Repères retraçant sa vie d' élu, au fil de ses mandats, consignait réactions et témoignages de nombreux agents municipaux, habitants, associations, entreprises, commerçants, élus, personnalités locales et nationales. Ce numéro de Repères restera dans la mémoire des Saranaises et des Saranais.

Nous leur adressons publiquement nos plus vifs remerciements pour avoir salué notre père avec tant de considération et d'honneur.

Nous savions que notre père était énormément apprécié par les Saranaises et les Saranais, et même par les habitants du canton d'Ingré, du fait qu'il était réélu confortablement à chaque nouvelle élection. Il a été maire de 1977 à 2010. Oui, **il avait Saran chevillée au cœur !** Il associait toujours les personnes concernées dans ses projets d'équipements pour la Ville, pour qu'ils répondent avant tout à leurs besoins. C'est pourquoi, certaines personnes déclaraient voter pour l'homme et non pour son appartenance politique.

À ce jour, nous continuons à recevoir des condoléances très touchantes. Beaucoup qualifient notre père d'homme d'honneur et de dialogue exceptionnel, sincère, de grande qualité humaine, doté d'un grand charisme, de bon sens, d'un humour et d'une joie communicative, un artisan du bien-être des habitants de sa ville, fidèle à ses convictions politiques : être au service de l'intérêt général, lutter contre les injustices et les inégalités.

Profondément touchés, nous sommes dans l'impossibilité de répondre à chacune de ces déclarations. Par l'intermédiaire du Repères du mois d'octobre, nous remercions vivement et chaleureusement chacune et chacun.

Après 60 ans de vie publique, notre père laisse un grand vide. À la lecture de ces nombreux témoignages, sa mémoire sera, sans aucun doute, perpétuée auprès des générations présentes et futures.

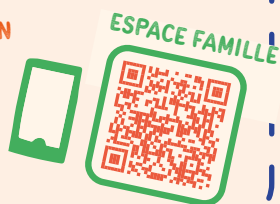
**Au nom de la famille,
Ses enfants, Francis, Sylvie, Jean-Michel, Hélène,
Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.**

POUR RAPPEL : pour des raisons de sécurité, d'encadrement et d'organisation, tout enfant non inscrit et aux présences journalières réservées dans les délais impartis (périscolaire, restauration, centres de loisirs...) ne pourra être accueilli. Une majoration tarifaire de 50 % est dans ce cas appliquée.

**LES CENTRES DE LOISIRS MARCEL
PAGNOL/PARRIÈRES (3 à 8 ans) ET
BASE DE LA CAILLERETTE (9 à 14 ans)**
Réservations clôturées

Ouvert, sans réservations, avec adhésion jeunesse obligatoire (10 € pour 2026/2027)

**DIRECTION DE L'ÉDUCATION
ET DES LOISIRS**
02 38 80 34 18



UNE RENTRÉE SCOLAIRE DYNAMIQUE

Un mois déjà que les **1 870 jeunes Saranais des écoles maternelles et élémentaires, dont 156 élèves de l'école intercommunale des Aydes, ont repris le chemin de l'école !**

Répartis dans **81 classes, dont 12 aux Aydes**, les enfants ont retrouvé leurs enseignants, leurs camarades et le plaisir d'apprendre, de partager, de s'entraider et de grandir ensemble.

Et parce que la journée d'un enfant ne s'arrête pas à la porte de la classe, **les accueils périscolaires et les accueils de repris vie. Musique, danse, sport et non** **chacun de découvrir de nouvelles pas** mie et de s'épanouir au fil des jours.

Cette dynamique repose sur des équipes nombreuses et engagées : **22 professeurs de musique et de danse, 14 éducateurs sportifs** (terrestres et nautiques), **90 animateurs et encadrants, ainsi qu'une trentaine d'agents, dont les AESH** (recrutés par le Ministère de l'Éducation Nationale pour le temps scolaire et la ville pour les prestations hors scolaire), qui accompagnent les enfants en situation de handicap et favorisent leur pleine inclusion.

À leurs côtés, les associations Saranaises contribuent elles aussi à cette belle énergie en proposant de multiples activités et occasions de se retrouver.

À l'école, dans les structures municipales comme dans les associations, tous participent à une même ambition : offrir à chaque enfant les meilleures conditions pour apprendre, découvrir, s'épanouir et vivre ensemble.



JOURNÉE INFO BAFA

DÈS 16 ANS, LE BAFÀ, UNE EXPÉRIENCE QUI DONNE DU SENS, POUR UN ENGAGEMENT ÉDUCATIF ET CITOYEN !

Ce brevet permet d'encadrer, à titre non professionnel, des enfants et des adolescents le mercredi, durant les temps de loisirs et des vacances et de proposer aux publics des activités adaptées à leurs besoins.

Pour en savoir plus, la structure **Info Jeunes de Saran propose, dans ses locaux (et sur inscription), un temps d'information, le mardi 20 octobre, de 14h30 à 16h30.**

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS AU 02 38 80 34 12



LES COULEURS

DU GOÛT



La 37^e édition de la Semaine du goût se déroule du 12 au 16 octobre. À cette occasion, la restauration municipale propose chaque jour un menu d'une couleur différente. Ce thème de la couleur, avec des recettes et des saveurs inédites, s'inscrit dans la démarche d'éducation alimentaire des jeunes convives et dans leur sensibilisation au goût.

Orange, jaune, vert, rose, marron... Pour cette *Semaine du goût*, les menus de la restauration municipale affichent la couleur. L'ensemble des convives de la cuisine centrale, et en premier lieu **les 1 500 écoliers sarnais, sont ainsi invités à découvrir des goûts et des saveurs méconnus.** « Pour cette édition, nous avons fait le choix du thème des couleurs dans les menus, car il parle aux enfants et qu'il est assez facile à mettre en œuvre », explique Céline Aguillon, Diététicienne, Responsable Qualité à la cuisine centrale de la Ville. « Lors de cette semaine, nous sortons du cadre classique du repas. Le but est de faire goûter des plats, sans jamais forcer les enfants, et de susciter leur intérêt. Pour cela, nous nous appuyons sur l'implication des agents de restauration et des animateurs qui interviennent autour du temps du repas ».

Parmi les recettes que les jeunes convives peuvent découvrir, un dahl de lentilles corail bio et son riz bio, un émincé de haut de cuisse de dinde label rouge sauce moutarde douce avec un duo de carottes jaunes et oranges, ou encore une quiche brocolis mozzarella et sa salade vinaigrette... « Durant cette semaine, nous déclinons **une couleur distincte chaque jour, avec du « fait maison ».** Il s'agit de la couleur naturelle de l'aliment, sans le moindre colorant », tient à préciser Béranger Maréchal, responsable production à la cuisine centrale de la Ville. Outre



l'assiette, les goûts, les couleurs et les aliments sont également sources d'échange entre convives. Au-delà de cette semaine d'animation et de sensibilisation, **l'éducation alimentaire des plus jeunes** constitue l'objectif global de l'équipe de la cuisine centrale. « Nous menons une mission de santé publique », souligne Céline Aguillon.

Sensibilisation tout au long de l'année

En parallèle, et en cohérence avec la mission d'éducation alimentaire de la cuisine centrale, les équipes d'animation de **la périscolaire et des centres de loisirs de la Ville développent diverses initiatives.** L'éducation alimentaire étant inscrite dans le PEG (Projet Éducatif Global) de la Ville au titre de la Santé et de l'Environnement. Ainsi, à la périscolaire du Chêne-Maillard et du Bourg, **des ateliers culinaires sont proposés tout au long de l'année,** avec



notamment la confection de goûters sains (tarte aux pommes par exemple) et d'autres « faits soi-même ». À la périscolaire des Parrières, un repas dégustation de recettes du monde est organisé en lien avec la cuisine centrale. Dans toutes ces structures, **les enfants entretiennent également un jardin potager** où ils récoltent les fruits et légumes qu'ils y ont semé. « Durant le temps du midi, les animateurs ont un rôle pédagogique auprès des enfants. Il y a une vraie éducation à

faire quant aux aliments qu'ils consomment et leur quantité. Ils veillent donc au contenu des assiettes des enfants, et les sensibilisent au gaspillage », mentionne Géraldine Creuzillet, coordinatrice du périscolaire.

Cette démarche éducative est également présente dans les centres de loisirs de la commune. Au centre Marcel-Pagnol, les plus jeunes réalisent de petites plantations et sont éduqués au goût toute l'année, grâce, entre autres, à des panneaux explicatifs quant aux produits qu'ils consomment. À la base de la Caillerette, les pré-ados font vivre un jardin potager participatif. Des activités culinaires (goûters et repas) sont animées toute l'année sur les différents temps de loisirs et de séjour. Un mercredi sur deux, un goûter à base de fruits (bio ou en direct du producteur) est proposé à tous les jeunes.

Pour les plus grands, l'équipe de la structure municipale Info Jeunes intervient toute l'année dans les collèges Pelletier et Montjoie, en lien avec les équipes pédagogiques (service restauration, infirmières, enseignants) afin de proposer **des ateliers de sensibilisation sur l'importance du petit déjeuner.** Autour d'échanges sur l'équilibre alimentaire, les apports nutritionnels, les produits de saison, le gaspillage et les impacts sur l'environnement, les ateliers sont toujours accompagnés par la prise d'un petit déjeuner « idéal ». L'occasion de discuter avec les élèves sur les choix de composition de leurs plateaux et de leurs habitudes alimentaires au quotidien.

• Arnaud Guilhem



Restauration municipale octobre

Les menus sont susceptibles d'être modifiés en fonction des approvisionnements.

LUNDI 5 OCTOBRE

Salade vinaigrette
Filet de poulet sauce tomate
Pois chiches bio sauce tomate
Coquillettes bio
Pain bio
Petits suisses bio aromatisés

MARDI 6 OCTOBRE

Taboulé bio
Colin au beurre blanc
Boulettes végétariennes
Petits pois carottes bio
Kiri bio
Pain bio
Fruit de saison

Menu végétarien

MERCREDI 7 OCTOBRE

Navet long vinaigrette
Couscous végétarien
Semoule bio
Pointe de Brie
Pain bio
Purée pomme poire

JEUDI 8 OCTOBRE

Céleri rémoulade
Sauté de veau jus aux herbes
Pois chiches bio sauce tomate
Purée de pommes de terre
Pain bio
Crème dessert bio vanille

VENDREDI 9 OCTOBRE

Pizza emmental
Rôti de porc sauce espagnole
Œufs durs béchamel
Brocolis bio
Pain de campagne
Fruit de saison

SEMAINE DU GOÛT

Menu végétarien

LUNDI 12 OCTOBRE

Carottes râpées bio au jus d'orange
Dahl de lentilles corail bio
Riz bio
Mimolette
Pain bio
Abricots au sirop

MARDI 13 OCTOBRE

Chou blanc au maïs, sauce curry
Émincé de cuisse de dinde sauce moutarde douce
Omelette bio
Duo de carottes jaunes et oranges
Pain bio
Flan pâtissier vanille

Menu végétarien

MERCREDI 14 OCTOBRE

Haricots verts vinaigrette
Quiche brocolis mozzarella
Salade verte vinaigrette
Babybel vert bio
Pain bio
Kiwi

JEUDI 15 OCTOBRE

Betterave sauce fromage blanc
Cubes de saumon sauce aurore
Boulettes végétariennes
Pommes de terre vapeur
Petit suisse nature sucré
Pain céréales
Raisin rose

VENDREDI 16 OCTOBRE

Salade vinaigrette
Sauté de bœuf bio au jus de viande
Boulgour bio aux légumes
Lentilles bio
Pain bio
Crème praliné

LUNDI 19 OCTOBRE

Pommes de terre vinaigrette
Saucisse chipolata
Saucisse végétarienne
Haricots beurre
Chaussée aux moines
Pain au maïs
Fruit de saison

MARDI 20 OCTOBRE

Chou rouge bio vinaigrette
Sot l'y laisse de dinde sauce estragon
Sauce végétarienne aux pois et blé bio
Coquillettes bio
Pain bio
Yaourt nature bio, sucre

Menu végétarien

MERCREDI 21 OCTOBRE

Carottes râpées bio vinaigrette
Œufs durs bio à la béchamel
Épinards
Chanteneige fouetté bio
Pain bio
Purée de pomme

JEUDI 22 OCTOBRE

Betteraves bio aux dés d'emmental vinaigrette
Poisson du jour sauce aurore
Boulettes végétariennes
Chou fleur bio
Pain bio
Brownies

VENDREDI 23 OCTOBRE

Macédoine
Rôti de bœuf bio, ketchup
Pois chiches bio sauce tomate
Purée de pommes de terre
Port-Salut
Pain bio
Fruit de saison

LUNDI 26 OCTOBRE

Taboulé bio
Tajine de dinde au miel
Omelette
Brocolis bio
Emmental
Pain bio
Fruit de saison

Menu végétarien

MARDI 27 OCTOBRE

Tarte au fromage
Céréales gourmandes bio
Haricots verts
Saint-Môret bio
Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 28 OCTOBRE

Salade vinaigrette
Colin crème ciboulette
Boulettes végétariennes
Purée de potiron
Pain céréales
Petits suisses aromatisés bio

JEUDI 29 OCTOBRE

Pamplemousse
Sauté de veau bio au thym
Boulgour bio aux légumes
Lentilles vertes bio
Mont Cadi
Pain bio
Purée pomme mirabelle

Menu végétarien

VENDREDI 30 OCTOBRE

Chou blanc bio vinaigrette
Sauce végétarienne aux pois et blé bio
Riz basmati bio
Coulommiers
Pain bio
Dessert d'Halloween



RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

VERS UNE VILLE
RÉSILIENTE

Face au changement climatique qui s'accélère, le territoire communal dispose d'atouts pour s'adapter et garantir le bien-être de ses habitants.

Plus chaud, plus sec, des épisodes météorologiques parfois plus intenses... Le changement climatique modifie déjà notre quotidien. À Saran, la Ville a choisi d'anticiper plutôt que de subir. Végétaliser, préserver les espaces naturels, adapter les équipements, mieux gérer l'eau : une nouvelle manière de penser la ville s'est progressivement mise à l'œuvre.

L'été 2026 l'a encore montré, les phénomènes climatiques auxquels les communes doivent faire face évoluent. Pour Saran, l'enjeu est double : **protéger les habitants et préserver la qualité de vie**, tout en continuant à faire évoluer la commune.

Cette démarche porte un nom : **la résilience**. Autrement dit, la capacité d'un territoire à anticiper les aménagements pour s'adapter aux changements et mieux résister à leurs conséquences.

PLUS DE VERT,
MOINS DE CHALEUR

Et si l'une des meilleures protections contre la chaleur était déjà là, sous nos yeux ?

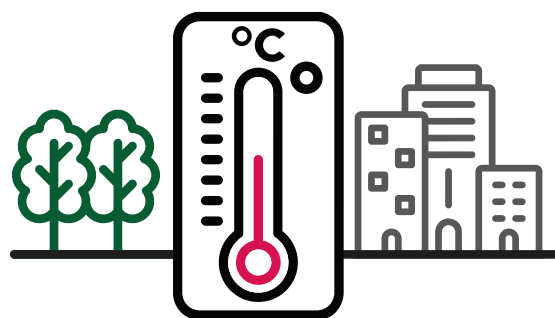
Les arbres, les haies, les arbustes, espaces végétalisés, mares, étangs, et zones humides jouent un rôle essentiel. Ils apportent de l'ombre, participent au rafraîchissement de l'air et permettent aux sols de mieux conserver leur humidité.

À Saran, la priorité est donc de **préserver notre patrimoine vert et humide existant tout en poursuivant la végétalisation de la commune**.

Les nombreux jardins des pavillons comme les espaces verts au pied des immeubles contribuent eux aussi à la résilience du territoire, notamment en période de canicule

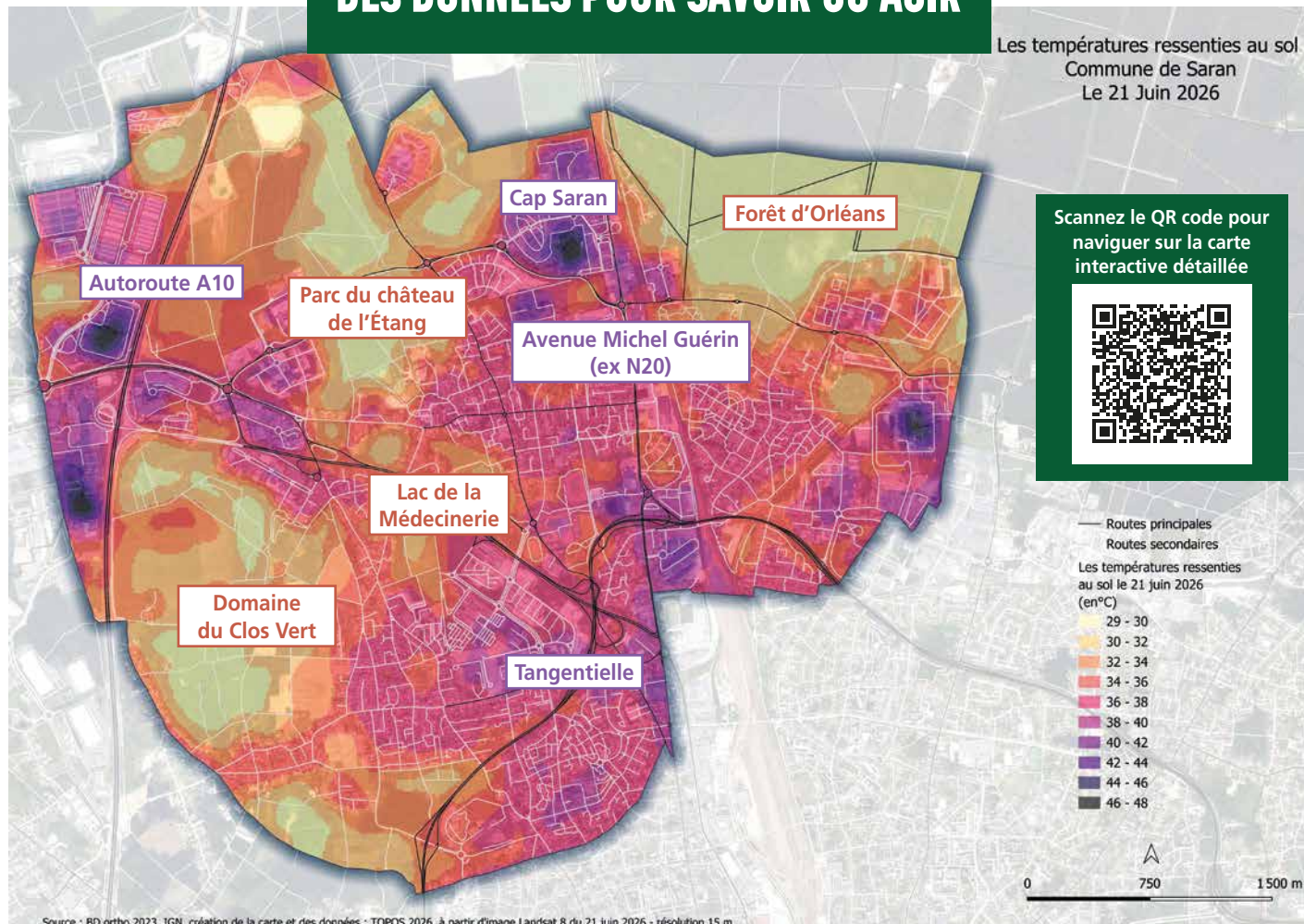
JUSQU'À 10 °C

DE DIFFÉRENCE...



...Entre une zone végétalisée et une zone très minérale
Arbres, arbustes et végétation contribuent à maintenir la fraîcheur et à limiter les effets des fortes chaleurs.

DES DONNÉES POUR SAVOIR OÙ AGIR



La cartographie réalisée par l'agence TOPOS donne une illustration concrète de cet enjeu : selon les secteurs, **la température d'un espace minéral peut être jusqu'à 10 °C supérieure à celle d'une zone végétalisée.**

Pour adapter la ville, encore faut-il savoir où se trouvent les secteurs les plus exposés à la chaleur. La Ville s'appuie pour cela sur l'expertise de **TOPOS, l'agence d'urbanisme des territoires de l'Orléanais**. Son outil, Vertus, permet d'établir une carte des températures au sol sur l'ensemble de la commune (voir carte).

À Saran, **les zones commerciales, les plateformes logistiques ou les grands axes routiers** sont clairement identifiées comme étant **les lieux les plus chauds**. À l'inverse, **les parcs, forêts et zones naturelles ou humides**, très présents sur la commune, (Forêt d'Orléans, Domaine du Clos Vert, Parc du Château et de la Médecinerie), ainsi que les espaces végétalisés des lotissements, **présentent des températures au sol plus fraîches**.

Ces données constituent une aide à la décision pour les projets d'aménagement et permettent de cibler les interventions.





PRÉSERVER LA NATURE, C'EST AUSSI PRÉPARER L'AVENIR

À SARAN, 41 % DU TERRITOIRE EST COMPOSÉ DE ZONES NATURELLES OU AGRICOLES. (l'équivalent d'une ville entière, comme Saint-Jean-de-la-Ruelle)

À l'ouest de la commune, le **Clos Vert** constitue une vaste ceinture naturelle de plus de 200 hectares, qui sert de réserve de biodiversité. Classées en Zone Agricole Protégée, ces terres sont préservées de l'urbanisation.

De même, l'ensemble des parcs, nombreux sur le territoire de la Ville de Saran (Château de l'Étang, Médecinerie, Champs-Gareaux, Bois Salé), les lacs, étangs ou bassins d'eau, également en nombre, ainsi que les « micro-forêts », déjà implantées (Vilpot) ou à venir (rue des Sablonnières,...), offrent, et offriront, aux habitants des havres de fraîcheur.

Ces espaces jouent plusieurs rôles : ils accueillent une biodiversité riche, **constituent des espaces agricoles ou naturels et participent au rafraîchissement du territoire.** En ce sens, dès qu'elle le peut, la Ville poursuit régulièrement l'acquisition de certaines parcelles afin de conforter cette ceinture verte.



« Nous avons déjà repéré d'autres lieux qui pourraient accueillir des micro-forêts. »

**ROMAIN SUZZARINI, ADJOINT
À L'ENVIRONNEMENT ET AU CADRE DE VIE**

« Saran est une des communes les plus vertes de la Métropole. Nous devons maintenir cette caractéristique. »

**GUGLIELMINA TORO, ADJOINTE
À L'AMÉNAGEMENT ET À L'URBANISME**

LE CHIFFRE À RETENIR

+ DE 270 ARBRES PLANTÉS DEPUIS 2020

Mais planter ne suffit pas. Il faut tout d'abord éviter de couper les arbres qui existent et dans le même temps, pour les plantations, choisir les essences adaptées, assurer leur développement et penser le patrimoine arboré sur plusieurs décennies pour qu'il résiste et s'adapte aux évolutions climatiques.

La Ville s'est ainsi dotée d'un **plan de gestion du patrimoine arboré**, qui dessine les orientations pour les 20 à 30 prochaines années.

« Un arbre planté équivaut à 2 climatiseurs de 500 watts »

**JEAN-PIERRE ORANGE, RESPONSABLE
DU SERVICE ESPACES VERTS DE LA VILLE**



**La Micro-forêt du Vilpot,
plantée en 2023**



CONSTRUIRE SANS BÉTONNER LA NATURE

Adapter la ville, c'est aussi changer notre manière de construire. Lors des projets d'aménagement, la question n'est plus seulement de savoir où construire, mais aussi **où laisser la nature trouver sa place.**

À Saran, **la part de pleine terre demandée dans les projets de construction a été renforcée** pour atteindre environ 35 % de la surface du terrain (alors que le Plan local d'urbanisme métropolitain n'en demande que 15 % minimum). Ses espaces non artificialisés permettent ainsi à l'eau de s'infiltrer dans le sol et contribuent à limiter la chaleur.

Les parkings sont également concernés pour diminuer l'impact du minéral sur l'effet de réchauffement : la réglementation prévoit notamment **la présence d'un arbre, pour quatre places de stationnement**, ou la mise en place d'ombrières.



L'EAU : CHAQUE GOUTTE COMPTE

Quand les températures augmentent et que les périodes de sécheresse se multiplient, l'eau devient une ressource encore plus précieuse.

Saran expérimente déjà des solutions pour limiter le recours à l'eau potable. Depuis le printemps dernier, le stade Colette-Besson dispose ainsi d'une **cuve enterrée de récupération des eaux pluviales de 300 m³**, destinée à l'arrosage du terrain d'honneur. Ce principe pourra être reproduit lors de travaux sur d'autres équipements ou secteurs, lorsque les besoins le justifient.

« Les mobilités douces et actives, sont prises en compte à chaque requalification de voirie. En ce qui concerne les nouvelles constructions, nous dialoguons toujours avec les promoteurs pour les encourager à construire intelligemment, en préservant le vivant. Nous entreprenons également un recensement des travaux à réaliser sur les bâtiments municipaux. »

GUGLIELMINA TORO, ADJOINT E À L'AMÉNAGEMENT ET À L'URBANISME

L'objectif est donc de continuer à faire évoluer la commune tout en préservant ce qui fait sa singularité : **une ville dynamique, mais qui conserve une place importante au végétal.**





RAFRAÎCHIR LA VILLE, C'EST AUSSI ADAPTER SES BÂTIMENTS

Les espaces extérieurs ne sont pas les seuls concernés. La Ville réalise progressivement **un état des lieux de ses écoles et de ses équipements afin d'identifier les aménagements nécessaires** pour mieux supporter les fortes chaleurs. À titre d'exemple, au foyer Georges-Brassens, une partie du bâtiment est déjà climatisée et d'autres aménagements sont à l'étude. Ces évolutions, déjà initiées dans certaines structures municipales, vont **se poursuivre et s'accentuer ces prochaines années**. Mais **toutes les solutions ne nécessitent pas de lourds travaux**. L'idée de végétaliser les façades avec des plantes grimpantes, par exemple, peut contribuer à apporter de la fraîcheur tout en limitant les interventions sur le bâti.

« Pour faire face à cet enjeu qu'est la résilience, il faut adopter une nouvelle approche. Outre les mesures d'urgence, comme l'achat de ventilateurs, il faut initier des mesures à moyen et long terme. »

ROMAIN SUZZARINI, ADJOINT À L'ENVIRONNEMENT ET AU CADRE DE VIE



LES COURS D'ÉCOLE CHANGENT DE VISAGE.

Longtemps dominées par les surfaces minérales, elles font progressivement davantage de place aux arbres et aux végétaux. L'objectif ? Créer de l'ombre, réduire les îlots de chaleur et **protéger les enfants en leur offrant des espaces plus agréables**.

La végétalisation des cours se poursuit au rythme **de deux cours d'école par an**. Cela passe par des plantations, **mais aussi de nouveaux aménagements** : installation de sols souples qui limitent l'effet de chaleur, création d'ombrières, création de théâtre de verdure et de jardinières, engazonnement.

À la maternelle du Bourg, un arbre existant a ainsi été conservé et trois nouveaux arbres ont été plantés. Cet automne, cinq arbres viendront compléter les plantations à la maternelle des Sablonnières, tandis qu'une dizaine d'arbres et de végétaux sont prévus à l'école élémentaire du Bourg.

L'année prochaine, les cours des écoles élémentaires des Sablonnières et du Chêne-Mailard seront à leur tour concernées.

Par ailleurs, un projet d'une bande arborée, constituée de 41 arbres, autour du bâtiment de la base de la Caillerette, est à l'étude.

Les travaux (août 2026) de création d'un théâtre de verdure dans la cour de l'école élémentaire du Bourg



UNE VILLE QUI S'ADAPTE, UN EFFORT COLLECTIF

La résilience ne se décrète pas. Elle se construit progressivement, projet après projet.

Une cour d'école végétalisée, un arbre planté, un sol rendu perméable, une cuve de récupération d'eau, un espace naturel préservé, une micro forêt... Pris séparément, chacun de ces gestes peut sembler modeste. **Ensemble, ils participent à transformer la ville.**

La Ville agit sur son patrimoine et ses espaces publics, **mais les habitants ont eux aussi un rôle à jouer** : conserver les arbres et les haies, maintenir des espaces végétalisés ou zones humides dans les jardins, planter lorsque cela est possible et limiter l'artificialisation des sols.

Car face au changement climatique, **préparer la ville d'aujourd'hui, c'est aussi protéger celle de demain.**



Octobre 2026

Attention ! Les événements sont susceptibles d'être annulés ou déplacés selon les conditions météorologiques.

Samedi 3 octobre

FORMATION PSC

Proposée par les Secouristes de la Croix Blanche

- > INSTITUT DES CENT ARPENTS, 450 RUE DES JONQUILLES
- > DE 8H À 12H ET DE 13H À 19H
- > RENSEIGNEMENTS 06 30 65 54 84 OU CROIXBLANCHELOIRET@ALICEADSL.FR



FÊTE DE LA SCIENCE

« Des maths en somme ! », exposition scientifique interactive

- > SALLE DES FÊTES
- > DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H30
- > ENTRÉE LIBRE
- > RENSEIGNEMENTS AU 02 38 80 34 19

LES Z'ATELIERS DE LA BOUTUROTHÈQUE

- > MÉDIATHÈQUE À 10H
- > ADULTES
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR



BASKET N2 (F)

- L'Usm Saran reçoit Chartres
- > GYMNASSE GUY VERGRACHT
- > À 20H



Dimanche 4 octobre

CYCLOSPECTACLE

Une balade artistique à vélo (venir avec son vélo)

- > DÉPARTS ENTRE L'ÉGLISE ET LA SALLE DES FÊTES
- > À 14H30, 15H, 15H30 ET 16H
- > RÉSERVATION AU 02 38 80 34 19 OU SUR WWW.SARAN.FR POUR LA RÉSERVATION DE VÉLO SI VOUS N'EN AVEZ PAS.

Mardi 6 octobre

PARLONS SARAN

Les élus de la municipalité seront présents pour répondre à vos questions

- > CENTRE DE LOISIRS MARCEL-PAGNOL
- > À 18H

Mercredi 7 octobre

PARLONS SARAN

Les élus de la municipalité seront présents pour répondre à vos questions

- > MARCHÉ DU BOURG
- > DE 10H À 12H

Jeudi 8 octobre

THÉÂTRE « Fils de bâtard », proposé par le TTN

- > THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
- > À 19H30
- > RENSEIGNEMENT ET RÉSERVATION WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

Du vendredi 9

au 28 octobre

EXPOSITION

« Entre terre et mer » de Marie-Francine Brochard, créatrice d'œuvres textile

- > GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > 02 38 80 35 61
- > CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR
- > DU MARDI AU VENDREDI DE 14H À 17H30
- > SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 17H30 (EN PRÉSENCE DE L'ARTISTE)
- > FERMÉ LE LUNDI > ENTRÉE LIBRE



Samedi 10 octobre

BOUGEONS ENSEMBLE CONTRE LE CANCER

- > AU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- 8H30 : RÉVEIL MUSCULAIRE
- 9H : DÉPART DE LA MARCHÉ ROSE (6 OU 8 KMS)
- 9H30 : MARCHÉ ENCADRÉE (INSCRIPTION WWW.SARAN.FR)
- 9H45 ET 11H : ATELIERS DU MOUVEMENT AU BIEN-ÊTRE (INSCRIPTION WWW.SARAN.FR)
- 10H-12H : ANIMATIONS SPORTIVES (ÉVEIL CORPOREL POUR LES PETITS, BASKET, PARA-PÉTANQUE, BALADE EN PONEYS...), STAND D'INFORMATIONS SANTÉ TENU PAR LE COFEL ET DES PROFESSIONNELS DE SANTÉ

Samedi 10 octobre

HANDBALL N1(M)

le Saran Loiret Handball reçoit Belfort

- > HALLE JACQUES MAZZUCÀ
- > À 20H

Jeudi 15 octobre

PORTES OUVERTES DE LA RÉSIDENCE AUTONOMIE GEORGES-BRASSENS, visites accompagnées

- > 425, RUE DU 8 MAI 1945
- > DE 9H30 À 16H30
- > RENSEIGNEMENT 02 38 72 35 00

REPAS DU CLUB DES JEUNES D'ANTAN LE SAMEDI 24 OCTOBRE.

INSCRIPTION AVANT LE 15 octobre

- > TARIF ADHÉRENT : 43 €
- NON ADHÉRENT : 53 €
- > JEANPIERRE.GENNETAY@GMAIL.COM

Vendredi 16 octobre

CONSEIL MUNICIPAL

- > SALLE DU CONSEIL - MAIRIE
- > À 19H
- > SÉANCE PUBLIQUE

Samedi 17 octobre

BADMINTON

Stage féminin départemental organisé par l'Usm Saran Badminton

- > GYMNASSE JEAN-MOULIN
- > DE 8H30 À 17H30

HANDBALL DAIKIN STARLIGUE

les Septors reçoivent Nantes, match partenaire de la ville de Saran

- > PALAIS DES SPORTS D'ORLÉANS
- > À 20H

Dimanche 18 octobre

BIKE TRIAL

Compétition régionale

- > TERRAIN DE VTT TRIAL
- 170, RUE DU CHÊNE VERT
- > DE 10H À 18H

LOTO

Organisé par le Comité des fêtes

- > SALLE DES FÊTES
- > OUVERTURE DES PORTES À 12H, DÉBUT DU JEU À 14H.



Dimanche 18 octobre

FOOTBALL R1

Saran FC reçoit O. Portugais Mehuns

> TERRAIN D'HONNEUR

JACQUES-MAZZUCA

> À 15H

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

Du lundi 19 au jeudi 22 octobre

STAGE THÉÂTRE ENFANTS

« On joue en chœur », proposé par le TTN (8-12 ans)

> THÉÂTRE MUNICIPAL,

144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES

> DE 9H30 À 12H30

> RENSEIGNEMENT ET RÉSERVATION

WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM

Mardi 20 octobre

LIGUE HANDBALL

Stage féminin Régional

> PLAINE SEA SITUÉE DERRIÈRE LE CENTRE

NAUTIQUE (RUE MAURICE CLARET)

> LA JOURNÉE



Mercredi 21 octobre

HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES

> MÉDIATHÈQUE

> À 10H POUR LES 0-18 MOIS

11H POUR LES 18 MOIS – 3 ANS

> GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

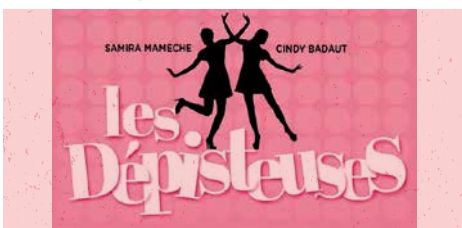
Jeudi 22 octobre

ANIMATION HALLOWEEN

Proposée par le service Vie sociale

> QUARTIER CHÊNE MAILLARD

> DE 14H À 19H



Vendredi 23 octobre

OCTOBRE ROSE

Comédie musicale « Dépisteuses », proposée par la ville de Saran

> THÉÂTRE MUNICIPAL,

144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES

> À 19H30

> GRATUIT, DÈS 16 ANS, RÉSERVATION

WWW.SARAN.FR

Le club des jeunes d'antan organise une sortie au restaurant La Tête de Veau (à Chilleux aux Bois), le Samedi 7 novembre.

INSCRIPTION AVANT LE 23 octobre

> TARIF ADHÉRENT : 36 €

NON ADHÉRENT : 44 €

> 06 99 39 76 31

> JEANPIERRE.GENNETAY@GMAIL.COM

THÉÂTRE DE LA TÊTE NOIRE

Samedi 24 et dimanche 25 octobre

STAGE THÉÂTRE ADULTES

« Tout le monde écrit ! », proposé par le TTN

> THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE

ROUTE DE CHARTRES

> DE 10H À 17H

> RENSEIGNEMENT ET RÉSERVATION

WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM

Samedi 24 octobre

BASKET N2 (F)

L'Usm Saran reçoit Avenir Orly

> GYMNASSE GUY VERGRACHT À 20H

HANDBALL N1(M)

Le Saran Loiret Handball reçoit PSG

> HALLE JACQUES MAZZUCA À 20H

Lundi 26 octobre

DON DU SANG

> SALLE DES FÊTES

> DE 15H30 À 19H30

> SUR RENDEZ-VOUS

[HTTPS://DONDESANG.EFS.SANTE.FR](https://DONDESANG.EFS.SANTE.FR)



Samedi 31 octobre

FORMATION PSC, pro-

posée par les Secouristes de la

Croix Blanche

> INSTITUT DES CENT ARPENTS, 450

RUE DES JONQUILLES

> DE 8H À 12H ET DE 13H À 19H

> RENSEIGNEMENTS 06 30 65 54 84 OU

CROIXBLANCHELOIRET@ALICEADSL.FR

ART'S DANSE FAIT SON CINÉMA POUR SES 30 ANS

> THÉÂTRE MUNICIPAL, 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES

> À 14H30 ET À 20H30

> RÉSERVATION DES PLACES [HTTPS://VILLE-SARAN.MAPADO.COM](https://VILLE-SARAN.MAPADO.COM)

> CONTACT 06 81 26 56 32 OU ARTSDANSE.

SARAN@GMAIL.COM

HANDBALL DAIKIN STARLIGUE

les Septors reçoivent Tremblay

> PALAIS DES SPORTS D'ORLÉANS

> À 20H

Du 1^{er} au 30 novembre

EXPOSITION « La vie est à nous », une histoire du Front Populaire (1934-1938)

> PLACE DE LA LIBERTÉ (ESPLANADE DE LA MAIRIE)

Mercredi 4 novembre

FORUM « C'EST MA SANTÉ »

Ateliers, échanges, vaccination et dépistage avec des acteurs de la santé

> HALLE DES SPORTS JACQUES-MAZZUCA

> DE 10H À 12H30 ET DE 14H À 18H

> PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR WWW.SARAN.FR

PARLONS SARAN

" Venez vous mêler de vos affaires ! "

Mercredi 4 novembre

PARLONS SARAN

Les élus de la municipalité seront présents

pour répondre à vos questions

> MARCHÉ DU BOURG

> DE 10H À 12H

Vendredi 6 novembre

CÉRÉMONIE DES SPORTIFS ET BÉNÉVOLES MÉRITANTS

> HALLE DES SPORTS JACQUES-MAZZUCA

> À 18H30

Du 6 au 25 novembre

EXPOSITION « Vert d'argent » de

Jérôme Spiesser, artiste peintre

> GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG 02 38 80 35 61

CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR

> DU MARDI AU VENDREDI DE 14H À 17H30

> SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 17H30

(EN PRÉSENCE DE L'ARTISTE)

> FERMÉ LE LUNDI ET JOURS FÉRIÉS

> ENTRÉE LIBRE

Samedi 7 novembre

PARLONS SARAN

Les élus de la municipalité seront présents

pour répondre à vos questions

> SALLE LUCIEN-BARBIER

> DE 10H À 12H

Samedi 7 novembre

RÉUNION PUBLIQUE proposée par les conciliatrices de justice, présentation de leurs missions aux habitants

> SALLE DU LAC

> DE 10H À 12H

P'TIT DEJ MUSICAL

> MÉDIATHÈQUE

> À 11H

> ADOS, ADULTES

> GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

BASKET N2 (F)

L'Usm Saran reçoit AL Coquelles

> GYMNASSE GUY VERGRACHT

> À 20H



RETROUVEZ LA
PROGRAMMATION DES
**STAGES DE LA MLC ET
DE ART'S DANSE** SUR LE
MAGAZINE CULTUREL OYEZ !
OU SUR LE SITE DE LA VILLE
WWW.SARAN.FR

OCTOBRE ROSE

Comme chaque année, la campagne nationale de sensibilisation au dépistage du cancer du sein se décline à Saran. Sont prévues : la Marche Rose, diverses animations sportives, la comédie musicale « Les Dépisteuses », un débat... Avec un objectif commun : promouvoir le dépistage.

Saran se mobilise en faveur du dépistage du cancer du sein et de sa prévention. La lutte contre le cancer le plus fréquent chez la femme est un **véritable enjeu de santé publique**.

« Octobre rose fait pleinement partie de la politique Santé de la Ville qui s'engage particulièrement auprès des Saranaises, explique Audrey Hélaine-Pougis, référente municipale de la Prévention Santé. Notre engagement marque l'importance du dépistage organisé. L'opération prend de l'essor au fil des ans, le message passe ». L'action municipale est menée **en partenariat avec le Cofel** (Comité féminin Loiret dépistage cancer du sein) **et le Centre régional de coordination des dépistages des cancers**. Selon le docteur Sylvain Teillet, médecin coordinateur du CRCDC :

« Saran est dynamique sur le dépistage du cancer du sein. Cependant les tendances nationales et régionales ne sont pas bonnes, avec des taux de participation au dépistage qui diminuent chaque année. Il faudrait 65 à 70 % de participation au programme de dépistage, alors qu'elles sont à moins de 50 % en France, de 48 % en Région Centre, de 46,5 % dans le Loiret. Le canton Saran-Ormes se distingue avec un taux de participation de 52 % ».

Un programme varié et de qualité

Parmi les nombreuses animations prévues en ce mois, citons deux actions phares. **La matinée du 10 octobre, « Bougeons ensemble contre le cancer »** proposera la traditionnelle « Marche Rose » ainsi que de nombreuses associations présentes au château de l'Étang, avec des animations autour du basket, de l'équitation, du tai-chi, des parcours de motricité pour les petits.

Le 23 octobre, ne manquez pas (sur réservation) **une comédie musicale** enjouée au théâtre municipal : « Les Dépisteuses ». Elle est **suivie d'une rencontre-débat** en présence

des docteurs Teillet du CRCDC et Bardon, gynécologue. Bien que les femmes de 50 à 74 ans, aient accès à un dépistage gratuit, nombreuses sont celles qui n'effectuent pas la démarche. « Le mot dépistage est mal compris par la population, explique Savine Moreau, chargée de prévention et de santé publique au sein du CRCDC. Dans dépistage il y a le mot piste. Le cancer du sein est une maladie insidieuse. C'est-à-dire qu'il ne faut pas attendre d'avoir mal, de sentir quelque chose pour se faire dépister. Il s'agit d'anticiper pour des femmes sans symptômes. Faire passer le préventif avant le curatif ». Rappelons que plus un cancer du sein est détecté tôt mieux il se soigne et se guérit. Le traitement est moins lourd, mieux toléré et le suivi bien meilleur.

• Didier Colin

LES CHIFFRES CLÉS DU CANCER DU SEIN

- 60 000 nouveaux cas chaque année dont :
- 80 % surviennent après 50 ans
- 1 femme sur 8, concernée au cours de sa vie
- Le cancer du sein représente 33 % des cancers féminins
- 90 % de chance de guérison si détecté tôt

+ D'INFOS

- > Agenda en pages 16 et 17
- > www.saran.fr

VERS UNE NOUVELLE FAÇON DE CIRCULER ET DE VIVRE

Le réaménagement du centre Bourg, après un an de travaux, arrive dans la dernière ligne droite. L'ouverture complète de la circulation est prévue le 2 novembre.

L'opération qui était attendue depuis de nombreuses années, couvre la rénovation de plusieurs chaussées et la modernisation du centre-bourg. Rappelons que **ces travaux sont menés par La Ville de Saran, en association avec Orléans Métropole**. « Les délais prévus ont été respectés, malgré les gros et nombreux épisodes de chaleur que nous avons traversés, explique Philippe Dolbeault, Adjoint municipal aux Travaux et au Patrimoine. Il y a une bonne entente avec la Métropole et une bonne coordination entre tous les métiers ». Le chantier qui a démarré en septembre 2025, **a concerné la réfection des voiries, celle des trottoirs et des stationnements**. Il a permis la **réalisation de la seconde partie de la place Nelson Mandela**. L'ensemble, permettant de **doter le centre-ville d'une circulation apaisée et sécurisée** pour les cyclistes et les piétons. En effet, sur le plan des mobilités, ont vu le jour des pistes cyclables, élaborées en concertation avec l'association DAMMO et les cyclistes saranais, des passages piétons et des cheminements PMR, ainsi que de nou-

veaux arrêts de bus. Ce chantier XL permet d'améliorer les accès et autorise une **nouvelle façon de circuler**. « C'était un chantier assez technique en raison du lien avec les accès et des reports de circulation, dit Julien Mothu, maître d'œuvre. Nous avons essayé de faire au mieux au niveau du planning en fonction des aléas ». Et le chargé d'opérations d'Orling de remercier les riverains et les commerçants. « Par leur gentillesse et leur bienveillance, ils ont plus que joué le jeu ».

Palette végétale, ensemble immobilier et future supérette

Pour Stéphane Poitou, directeur des services techniques municipaux : « La problématique principale du chantier était liée aux reports de la circulation. L'articulation des différentes phases s'est bien déroulée grâce au savoir-faire éprouvé de tous les partenaires ». La rénovation du Bourg comprend **un vaste volet de végétalisation sur 1 000 m²**. Il comprend une nouvelle palette végétale avec **la plantation de 60 arbres** (selon le principe :

deux arbres plantés pour un abattu) dont les espèces résistent mieux à la chaleur. Le nouveau visage vert du centre bourg comprend aussi la création de nombreux massifs arbustifs et des aménagements paysagers qui seront achevés d'ici la fin de l'hiver. À noter qu'un système d'arrosage automatique a été installé. Et qu'a été opéré l'enfouissement du réseau d'éclairage public.

Toutes ces transformations sont complétées par **la livraison, d'ici la fin de l'année, du second ensemble immobilier**. Celui-ci comprend 72 logements, du T2 au T4, en logement locatif intermédiaire. Au rez-de-chaussée du bâtiment, **une supérette de 300 m² ouvrira en 2027**, ainsi qu'un local de 200 m², destiné à une activité liée à la santé. Cette restructuration générale est synonyme d'un nouveau **centre-ville plus attractif, plus apaisé**, avec une nouvelle identité bien marquée. Une nouvelle façon de vivre sa ville, en somme.

• Didier Colin

Rénovation complète des chaussées, allant du rond-point de l'enfer, jusqu'à l'angle de la rue de l'Orme au coin

Agrandissement des trottoirs et aménagement de deux places piétonnes (Place Mandela et Square Michel Lepage)

Aménagement de pistes cyclables, cheminements piétons et PMR, arrêts de bus, mobiliers urbains

Rénovation de l'éclairage public

Création d'une zone 30 et de plusieurs plateaux surélevés

Fin 2026 et 2027 : Plantation d'arbres et d'arbustes (1 000 m² d'espaces végétalisés, 60 arbres plantés)

Début novembre : Ouverture complète de la circulation, dans les deux sens

Fin 2026 : Livraison du deuxième immeuble, ouverture de la supérette en 2027



Espace public



VENDREDI 18 SEPTEMBRE 2026

- Commission Locale d'Évaluation des Charges Transférées - désignation des membres du conseil municipal :

Sylvie DUBOIS – adjointe aux finances et à la santé, et Alexis BOCHE – conseiller délégué à la communication, représenteront la commune dans cette instance sollicitée en cas de transferts de compétences.

- Subvention exceptionnelle pour l'AMF - Solidarité avec les communes sinistrées par les incendies de l'été 2026 :

Cette aide de 3 375 € répond à l'appel de l'Association des Maires de France en partenariat avec la Protection Civile pour le soutien aux communes sinistrées.

- Subvention exceptionnelle à l'œuvre des pupilles des sapeurs-pompiers de France :

De nombreux soldats du feu ont subi des blessures, et quatre ont péri en mission cet été. Une subvention de 3 375 € est adoptée pour l'ODP qui aide les familles et orphelins.

- Convention de partenariat entre la médiathèque et le collège Montjoie :

La médiathèque municipale accueille des groupes et notamment des collégiens, cette convention en définit les modalités afin que cela se passe dans de bonnes conditions.

- Convention de partenariat entre la médiathèque et le CRIA45 pour le RÉS'O Numérique :

Il s'agit du renouvellement de ce point de médiation numérique qui propose une aide ponctuelle pour l'inclusion (démarches numériques en ligne et usages numériques de premier niveau).

- Tarifs 2026 - séjours linguistiques, classes transplantées, échanges scolaires - participation communale pour le second degré - application de la participation communale aux classes transplantées des collégiens :

La ville renouvelle son soutien aux séjours éducatifs des collégiens, modulé en fonction du quotient familial.

- Avenant n° 3 à la convention de mise à disposition avec l'association Théâtre de la Tête Noire :

La répartition des disponibilités du théâtre est réajustée entre l'association TTN et la Ville de Saran pour sa propre programmation.

- Organisation du service public de la petite enfance à Saran - Dossier de demande d'avis préalable à la création, extension, transformation d'un établissement ou service de droit privé :

En tant qu'autorité organisatrice de la petite enfance sur son territoire, la commune instruit les demandes d'installation d'accueils collectifs.

- Organisation du forum santé municipal du 4 novembre 2026 :

Le conseil municipal donne délégation au maire pour organiser cet événement à la halle Jacques Mazzuca.

- Règlement de fonctionnement de la résidence autonomie Foyer Georges Brassens – modification :

Le règlement est complété par le droit à l'image en présence d'un système de vidéosurveillance des accès du bâtiment.

- Tarif prestation d'aide à domicile applicable au 1er août 2026 :

La prestation horaire municipale est de 28 € au 1er août selon la circulaire de la CNAV.

- Politique de soutien du handicap - Aide à l'accessibilité :

Une aide de 1000 € vient partiellement compenser le coût des travaux d'un accès au domicile depuis la voirie.

NB : l'ordre du jour intégral de chaque séance du conseil municipal et son compte rendu sont accessibles sur le site internet www.saran.fr

MODIFICATION DU PLU MÉTROPOLITAIN

Jusqu'au 15 octobre pour donner son avis

Il ne reste que quelques jours pour participer à la consultation publique lancée par Orléans Métropole au sujet de la quatrième modification du Plan Local d'Urbanisme (PLUm).

Vous pouvez participer à l'évolution de votre cadre de vie jusqu'au 15 octobre :

- En ligne : www.orleansmetropole.fr
- Par mail : plum@orleans-metropole.fr
- Par courrier à l'adresse de la Métropole : À l'attention du Commissaire enquêteur - Espace Saint-Marc - 5 Place du 6 juin 1944 - 45000 Orléans
- Par lettre déposée en mairie

Infos : www.orleans-metropole.fr





Lilian Massé

« La nature saranaise est un trésor qui mérite l'attention de tous »

Il est depuis mars le nouveau président de Nature Saran, association très active pour la connaissance et la préservation du patrimoine vert saranaise. Lilian Massé donne ici quelques-unes de ses valeurs et axes de son action.

Celui qui depuis la création de l'association en 2020, en était le vice-président, vient de succéder à Bruno Mandigout. Il tient à placer son action dans sa lignée : « Bruno est un naturaliste amateur éclairé. Nous avons une vision commune ». Ce Saranais de 42 ans, professeur des écoles à Olivet, nourrit **un profond goût pour l'environnement et la sauvegarde des espaces naturels et des espèces animales.** « Notre association forte de 40 adhérents contribue à la connaissance du patrimoine naturel et propose de nombreuses actions pédagogiques et de découverte, assure-t-il. L'un de mes buts sera de fédérer les forces vives pour agir sur le terrain ». Originaire du Cher, c'est son enfance, passée sur les rives de Loire, qui est à l'origine de son appétence pour la nature. « Ma passion est née par la Loire, se souvient-il. Mon père avait une barque et l'été nous passions des journées entières sur le fleuve, ses rives,

ses îles. Cela a éveillé ma curiosité. J'ai appris à observer la nature, les animaux, à identifier le chant des oiseaux. **J'ai un lien vital avec la Loire et la nature** ». Après des études à Dijon où il obtient une licence d'histoire, Lilian poursuit sa formation à l'INSPÉ de Nevers pour devenir enseignant. Sa carrière professionnelle le conduit dans le Cher, la Nièvre et le Loiret. « J'ai découvert le collectif Nature Saran en 2018, lors du Forum des associations. Cela a été l'élément déclencheur ».

Balades, fantasy et théâtre

Et le nouveau président de lancer son credo : « **Saran dispose d'un patrimoine naturel remarquable.** Qui mérite toute l'attention des pouvoirs publics et des habitants. C'est tout l'enjeu de notre association ». Lilian Massé salue ici l'attachement de la population à son environnement. Comme l'a témoigné, lors du budget participatif 2022, le vote des habitants de retenir sa proposition de construire un observatoire pédagogique de la Biodiversité (notamment des abeilles), dans l'écrin de verdure du Clos Vert. En septembre, la Ville a organisé la première édition de la journée « Curieux de nature », un événement public proposant des animations autour de la biodiversité et l'environnement, pour laquelle

l'association Nature Saran et son président ont tenu un rôle important. Pour Audrey Carme, responsable du service municipal Environnement et Foncier : « Lilian est un passionné. Nous allons continuer de travailler avec Nature Saran dans la même dynamique et la facilité. C'est vraiment top ! ». Le nouveau président prône les vertus des promenades et balades. « **Dès qu'on sort sur Saran et qu'on a la volonté de regarder, on rencontre quelque chose.** C'est une rencontre intime avec la nature, un plaisir presque indescriptible. Un lien vital qu'il faut protéger et étudier ». Ses loisirs, en dehors de la nature, Lilian les consacre essentiellement à la culture. Il aime la lecture notamment le genre fantasy et l'univers de Tolkien. Il apprécie le cinéma et le monde du théâtre. Le président de Nature Saran est d'ailleurs secrétaire de l'association des Amis du musée forain d'Artenay. Avec l'environnement saranaise, il dispose ainsi d'une « scène grandeur nature ».

• Didier Colin





GROUPE MAJORITAIRE

Eté de feu(x) : deux subventions exceptionnelles en faveur des communes françaises sinistrées et des orphelins des sapeurs-pompiers. À notre initiative, le conseil municipal a examiné le 18 septembre dernier deux subventions, d'un montant de 3 375 euros chacune, correspondant symboliquement à une aide de 0,20€ par habitant-e de Saran. Ces deux propositions inédites font suite aux incendies d'une ampleur rare qui touchent depuis mai dernier toute la France métropolitaine, aux terribles dégâts causés à la forêt, à la faune et au bâti dans plusieurs communes ainsi qu'aux décès tragiques de quatre sapeurs-pompiers en mission. Fidèle à sa tradition de solidarité, notre ville se devait de participer à l'élan national de générosité et de soutien envers les communes sinistrées et les familles endeuillées. C'est aussi, indirectement, un appel à des décisions politiques fortes et urgentes pour doter les SDIS des moyens budgétaires nécessaires pour lutter contre les incendies et plus largement, pour agir concrètement afin d'adapter le pays aux conséquences des dérèglements climatiques ainsi que pour tenter de juguler la progression des émissions de gaz à effet de serre.

Demain, une gare, à Saran ? Dans le cadre des Services Express Régionaux Métropolitains, Mathieu Gallois a rappelé, dans une récente interview à « La République du Centre », notre proposition d'ouvrir une gare dans notre ville sur la ligne SNCF Les Aubrais-Paris. Les SERM ou « RER métropolitains » ont pour but d'améliorer les dessertes entre un centre-ville et sa zone péri-urbaine. Ainsi, le SERM tourangeau a permis, en décembre dernier, la réouverture après 30 ans d'interruption, d'une halte ferroviaire à St Cyr-Fondettes. Pourquoi ne pas étudier la faisabilité d'une gare à hauteur de Quelle ou Cap Saran ? Comme pour le projet -à l'arrêt- de prolongement de la ligne A du tram jusqu'à Saran ou la création d'un bus à THNS, le président d'Orléans Métropole doit prendre toute la mesure de l'urgence à développer fortement les mobilités douces et collectives dans toute notre agglomération : abandonner le très onéreux projet de restructuration des mails et d'extension de Place d'Arc permettrait de dégager des subsides en faveur d'un ambitieux SERM.

Les élus et élus de la majorité municipale : Kamel ABDELMALEK, Claire AGUDO, Patricia BIYIHA-BIKONDI, Alexis BOCHE, Fabrice BOISSET, Aziza CHAÏR, Philippe DOLBEAULT, Sylvie DUBOIS, Amine EL AMRI, Aurélien FOUCRET, Christian FROMENTIN, Matthieu FUSCIEN, Mathieu GALLOIS, Catherine HAMON, Thomas KASPRZAK, Christelle MANDON, François MAMET, Hélène MINGASSON, Avelina RALUY-SAVOY, Olivier RENOU, Sophie ROCHELLE, Eliette ROQUAIN, Romain SUZZARINI, Guglielmina TORO et Rachel TRIOREAU.

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux et sur : www.continuonspoursaran.fr

GROUPES MINORITAIRES

Une journée comme les autres à Saran !

Le matin : travaux, déviations, routes défoncées !

Le soir : rodéos urbains, nuisances et incivilités, de quoi se croire en zone de non-droit... Des habitants alertent sur des cambriolages et des caniveaux envahis par les herbes hautes.

Lors de la campagne municipale, nous avons déjà alerté sur ces problèmes et la nécessité d'une police municipale plus nombreuse présente sur le terrain.

Les Saranais n'attendent pas des effets de communication, mais des actes et des résultats.

Alors M. le Maire, quand la sécurité première des libertés, deviendra-t-elle une priorité ?

Vous préférez jouer au chef de gare avec l'argent des Saranais, plutôt qu'être le chef de la police municipale.

À Saran, les trains passent... mais la sécurité elle attend toujours.

Les élus de l'opposition « Rassemblés pour Saran »

Philippe PIERRE, Ludovic MARCHETTI, Audrey HAVEZ et Jérôme CROIX.

Retrouvez-nous sur notre page : <https://www.facebook.com/RassemblementPourSaran/>

Posez-nous vos questions : philippepierre.saran45@gmail.com

100 millions !

Dans son programme électoral, le maire de Saran s'est engagé à demander 100 millions d'euros à Orléans Métropole pour rénover les voiries. Une somme dont on aimerait connaître le calcul.

À ce jour, rien ne vient. Où la Métropole trouverait-elle 100 millions pour Saran ? Difficile d'imaginer une telle enveloppe tomber du ciel, d'autant que le maire revendique son opposition à la majorité métropolitaine.

En attendant, après la requalification du bourg, Saran pourra peut-être concourir au titre de ville la plus bétonnée de la Métropole, et nous continuerons à circuler sur des routes cabossées. Pour le tramway, il faudra patienter. Pour une éventuelle gare, on peut toujours rêver.

100 millions promis pour les voiries. Les routes, elles, attendent toujours.

Pour le groupe Un autre futur pour Saran

Jean-Louis TORRECILLA, Asma SIHEL, Baptiste BEYSSAC, Véronique GENDRON

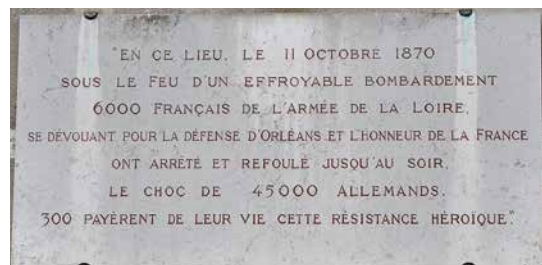
Retrouvez-nous sur Facebook - Un autre futur pour Saran - et Instagram - @unautreutrepoursaran et contactez-nous à l'adresse : futursaran2026@gmail.com

Conformément aux dispositions de l'article 36 du règlement intérieur du conseil municipal approuvé à l'unanimité lors de la séance du 10 avril 2026, un espace est réservé chaque mois dans le magazine de la Ville à l'expression des différents groupes politiques et de tout conseiller n'appartenant pas à la majorité municipale.

GUERRE DE 1870

Quand Saran était au cœur des combats...

Il y a 156 ans, Saran subissait durement la guerre, avec de violents combats dont celui des Aydes, suivis de nombreux pillages de la part des Prussiens et des Bavares. Retour sur ce moment dramatique qui éprouva durement les habitants de Saran...



Le 11 octobre 1870 au matin, au lendemain de la bataille d'Artenay, les forces prussiennes, qui occupent un large front avec 40 000 hommes et 152 canons, marchent vers Orléans. Les troupes françaises, en infériorité, tiennent une ligne de défense qui passe par Ormes, les fermes de Sary, de l'Épineux, le Bourg de Saran jusqu'à la forêt d'Orléans. Des combats acharnés ont lieu à la ferme de la Chiperie, qui est prise et reprise avant d'être définitivement abandonnée par les Français. Les Prussiens sont obligés de bombarder le château des Bordes pour pouvoir le prendre d'assaut. Après la prise du Bourg, les Bavares avancent vers les Aydes par l'ancienne route de Chartres. Au centre de la ligne de front, sur la route de Paris, les Prussiens sont freinés à la Montjoie et la Tuilerie, où des Zouaves pontificaux leur tendent plusieurs embuscades meurtrières.

La fourche des Aydes, dernier verrou de la défense d'Orléans

Les Prussiens atteignent les premières maisons des Aydes en début d'après-midi. À l'embranchement des routes de Chartres et Paris, plusieurs unités françaises leur font face dont des éléments de la légion étrangère, sous les ordres du commandant Arago, qui sera mortellement blessé. Chaque maison est âprement défendue. On tire depuis les toits sur l'ennemi. Refoulés, les Prussiens mettent le

feu à plusieurs maisons. Aidés par des habitants mais au prix de lourdes pertes, les Français arrêtent les envahisseurs pendant plusieurs heures. Si cette résistance héroïque se solde par une nouvelle défaite et la prise d'Orléans au soir, elle a permis à la majeure partie des troupes de se retirer au sud du fleuve. L'Armée de la Loire s'y réorganise et remporte, le 9 novembre, la bataille de Coulmiers qui contraint l'ennemi à évacuer Orléans. Les Prussiens y reviendront en décembre 1870 et ne quitteront définitivement la ville qu'en mars 1871.

• D.C.



"Un épisode du combat des Aydes [Orléans, 11 octobre 1870]. La mort du commandant Arago." (Arch. dép. du Loiret, 30 Fi 778)

CARNET DE ROUTE

Nous saluons l'arrivée de

Qaudss MOJAAT, 26 juillet
Kyllian CAMARA PROUVREUR, 8 août
Victor LEGRAND, 12 août
Mahé MURIER COLLIER, 2 août
Issa-Mohamed BANGOURA, 25 août
Ismail DRAME GIRY, 19 août

Nous félicitons l'union de

Gilles BIMBENI & Irène NKAZI, le 6 juin
Guillaume TOURNEMOLLE & Louise BOURGEOIS, le 15 juillet
Cyril CHANSON & Darya ZHEMALETDINOVA, le 20 août
Julien DAVERDISSE POUZET & Manon CORNILLEAU, le 5 septembre

Nous regrettons le départ de

René GIZARDIN, 94 ans
Célestine MESMIN, 75 ans
Camille CHARGY, 87 ans
Monga Etobe AKUNDJI, 69 ans
Alain GRAVIER, 79 ans
Romain BRUCELLE, 36 ans
Marie-Claude LE DANTEC née HAEZEBAERT, 77 ans
Paul RÉGNIER, 96 ans
Josiane ROUSSEAU, 92 ans

MÉDIATHÈQUE > LA BOÎTE

LE MOIS DU NUMÉRIQUE

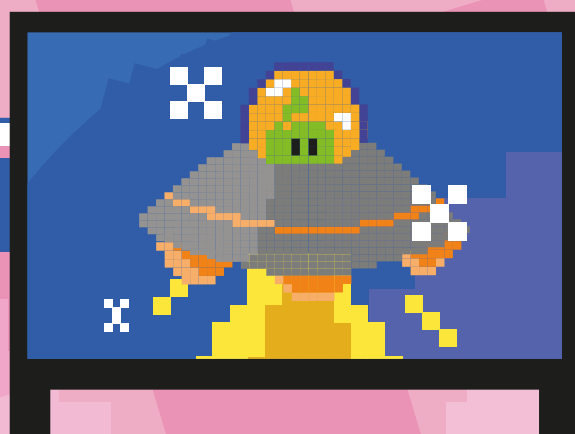
2026

RENCONTRE - ATELIERS - JEUX VIDÉO - EXPOSITION
RÉALITÉ VIRTUELLE - ESCAPE GAME - TOURNOI

DU

3

OCTOBRE



AU

31

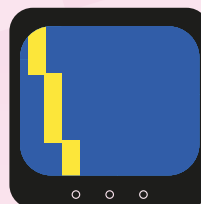
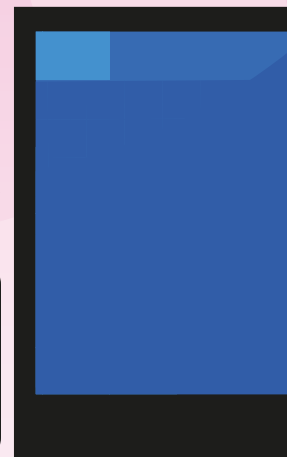
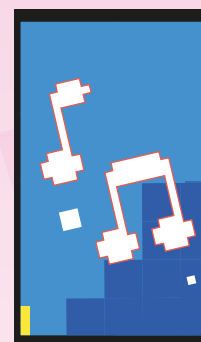
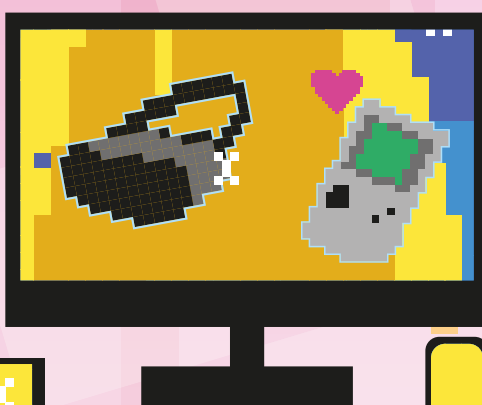
OCTOBRE

PROGRAMME
COMPLET



mediatheque.saran.fr

02 38 80 35 10



{Médi@
Saran thèque}

Saran

{ Ensemble, vivons notre ville ! }

